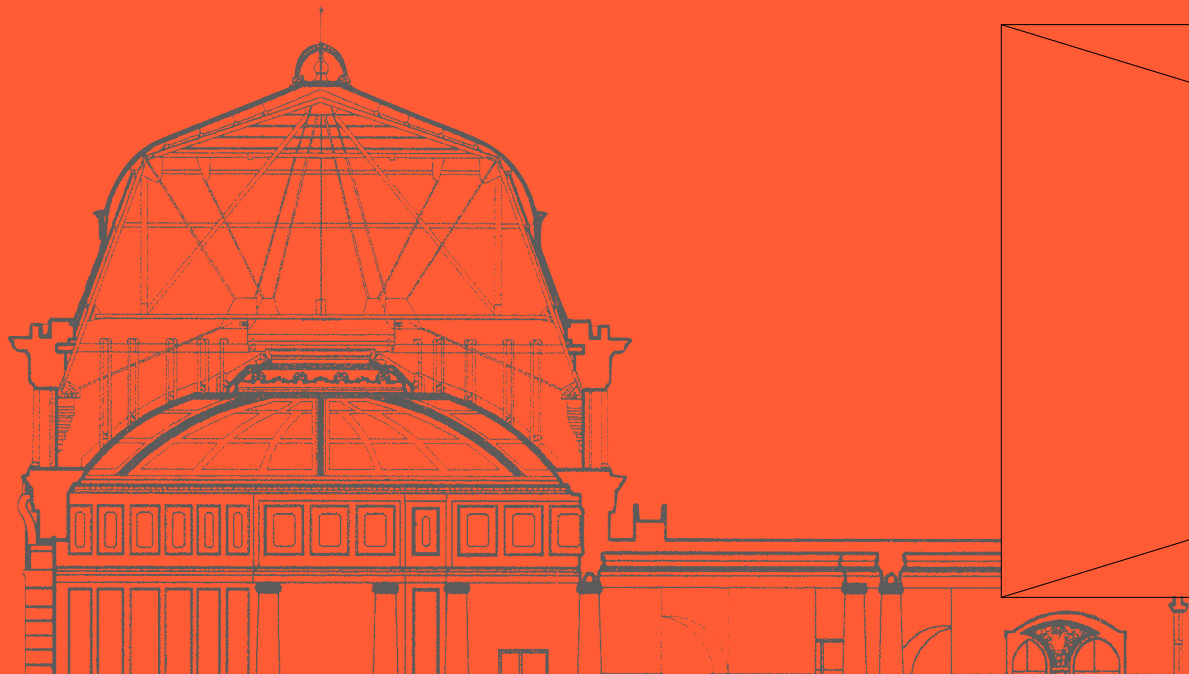




FUNCIONES Y PODERES

del Yuan de Control



THE
CONTROL
YUAN

監察院

REPUBLIC OF CHINA (TAIWAN)

Protección de los Derechos Humanos y Defensa de la Justicia

El Yuan de Control tiene una historia de más de 90 años. Nos hemos desarrollado junto con la sociedad taiwanesa durante todo el período de la ley marcial y el levantamiento de la ley marcial en Taiwán. Hemos escuchado continuamente la voz de la gente. Hemos resuelto conflictos y disputas entre el Gobierno y el pueblo. Hemos estabilizado las interacciones y la comunicación entre el Estado y la sociedad. Somos la conciencia del Estado y el apoyo más fuerte del pueblo. Somos los protectores de los derechos e intereses de los ciudadanos.

Tabla de contenidos

04	Historia del Sistema de Supervisión de la República de China (Taiwán)
06	Nuestras funciones y poderes
08	Investigación y circuitos de inspección y supervisión
10	Imputación y censura
12	Medidas correctivas y auditoría
14	Cuatro leyes de la Ley de Transparencia
20	Derechos humanos
23	Asuntos internacionales
26	Casos más impactantes a lo largo de los años
36	Nuestra organización
42	¿Cómo podemos ayudarlo?
48	Carta de Quejas



Historia del Sistema de Supervisión de la República de China (Taiwán)



El sistema de supervisión de la República de China tiene una larga historia de más de 2.000 años. La Constitución de la República de China fue promulgada en 1947. El Gobierno central incluía el Yuan Ejecutivo, el Yuan Legislativo, el Yuan Judicial, el Yuan de Control y el Yuan de Examinación. La Constitución otorga al Yuan de Control los poderes de imputación, censura, medidas correctivas y auditoría. Es el órgano de control más alto del Estado. Las cuatro leyes de la Ley de Transparencia, establecidas después de 1993, designaron al Yuan de Control como la unidad de aplicación de las cuatro leyes de la Ley de Transparencia. Por lo tanto, el Yuan de Control tiene muchas funciones y poderes importantes, ya que también supervisa las violaciones administrativas y la negligencia.

En 1992, la segunda Asamblea Nacional aprobó una enmienda a la Constitución y especificó que el Yuan de Control tendría 29 miembros, incluidos un presidente y un vicepresidente. Los

miembros del Yuan de Control tendrían un mandato de seis años y serían nominados por el Presidente de la República de China y aprobados por la Asamblea Nacional. En 2000, se aprobó otra enmienda a la Constitución que transfirió de la Asamblea Nacional al Yuan Legislativo el poder de aprobar a los miembros del Yuan de Control; sin embargo, los miembros aún serían nominados por el Presidente de la República de China. Los miembros del Yuan de Control fueron elegidos a partir del cuarto mandato.

La Comisión Nacional de Derechos Humanos se inauguró el 1 de agosto de 2020, lo que marcó un hito en la promoción y protección de los derechos humanos en Taiwán.

Nuestras funciones y poderes



De acuerdo con las regulaciones relacionadas en la Constitución, la Enmienda a la Constitución y la Ley de Control, al Yuan de Control se le otorgan las funciones y poderes de imputación, censura y auditoría. También puede proponer medidas correctivas para la administración de las instituciones gubernamentales. Para lograr las misiones antes mencionadas, los miembros del Yuan de Control pueden aceptar quejas de los ciudadanos u organizar la supervisión e inspección del circuito, así como la investigación de las autoridades centrales o locales. Según las cuatro leyes de la Ley de Transparencia, el Yuan de Control también procesa denuncias, realiza la investigación y en su caso propone una sanción en relación a las propiedades de los funcionarios públicos, recusaciones por conflictos de intereses de funcionarios públicos, donaciones políticas y casos de cabildeo. El Yuan de Control estableció la Comisión Nacional de Derechos Humanos de conformidad con la "Ley Orgánica de la Comisión Nacional de Derechos Humanos del Yuan de Control" para supervisar la promoción y protección de los derechos humanos.

Los detalles específicos de las funciones y poderes del Yuan de Control son los siguientes:

Investigación

Circuitos de inspección y supervisión

Imputación

Censura

Medidas correctivas

Auditoría

Cuatro leyes de la Ley de Transparencia

Trabajo de derechos humanos

Asuntos internacionales

Investigación

El ejercicio de funciones y poderes comienza con la investigación de casos

De acuerdo con la Constitución y la Enmienda a la Constitución, el Yuan de Control puede ejercer los poderes de imputación, censura y auditoría, y proponer medidas correctivas. El ejercicio de tales funciones y facultades requiere un proceso de investigación, y los casos solo pueden presentarse después de que las investigaciones determinen los hechos.

El ejercicio de los poderes de investigación por parte de los miembros del Yuan de Control incluye tres tipos de investigaciones: "investigaciones autoiniciadas", "investigaciones encargadas" e "investigaciones asignadas". Los miembros pueden solicitar investigaciones autoiniciadas y el Yuan de Control puede, cuando sea necesario, encargar a las autoridades relacionadas las

investigaciones encargadas. Las investigaciones asignadas se llevan a cabo para investigar las quejas hechas por la gente. Los miembros son nombrados, de forma ad hoc o rotatoria, para realizar investigaciones basadas en las resoluciones de las reuniones plenarias del Yuan de Control o del Comité.

Sujetos de las investigaciones

Los sujetos que pueden ser investigados por el Yuan de Control incluyen el Yuan Ejecutivo, sus agencias subordinadas, el personal, así como el personal del Yuan Judicial, Yuan de Examinación y Yuan de Control.

08

Circuitos de inspección y supervisión

De acuerdo con el Artículo 3 de la Ley de Control, los miembros del Yuan de Control pueden realizar la supervisión e inspección de circuitos en diferentes áreas. Estas tareas se dividen en supervisión de circuitos e inspección de autoridades centrales y locales. Los miembros llevan a cabo los circuitos de inspección y supervisión de las autoridades centrales. Los comités realizan los circuitos de inspección y supervisión de las autoridades centrales relacionadas con sus operaciones. Los circuitos de inspección y supervisión de las autoridades locales se realizarán en grupos; el deber de supervisión e inspección del circuito será realizado por los Gobiernos municipales o del condado (ciudad).

Objetivos de los circuitos de inspección y supervisión

- 1 Conocer los planes de administración y la implementación del presupuesto de todas las agencias
- 2 Determinar el estado de implementación de políticas vitales
- 3 Verificar si los servidores públicos han violado las leyes o descuidado sus funciones
- 4 Verificar el estado de implementación de los casos de medidas correctivas
- 5 Comprender las condiciones de vida de los ciudadanos y la sociedad
- 6 Responder a los casos de quejas de las personas y otros asuntos relacionados

09

Imputación

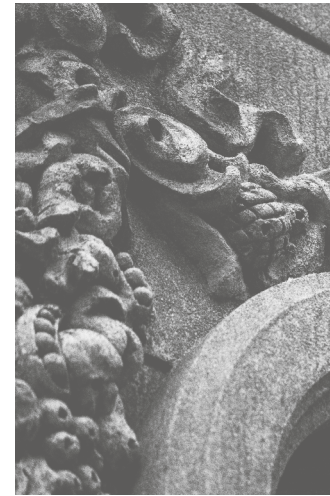
Sujetos de poder de imputación

De acuerdo con el artículo 6 de la Ley de Control, el Yuan de Control tiene poder de imputación sobre los servidores públicos de las autoridades del Gobierno central y local y puede proponer un caso de imputación si considera que están violando las leyes o descuidando sus deberes.

10

Método para ejercer el poder de imputación

Para proponer un caso de imputación de funcionarios públicos, al menos dos miembros del Yuan de Control deben presentar una propuesta que debe ser revisada por al menos nueve miembros del Yuan de Control que no sean los miembros proponentes. Se convocará una votación por papeleta registrada; la acusación solo será válida con una mayoría de votos de los miembros. La persona imputada solo puede ser trasladada al Tribunal Disciplinario una vez que se haya establecido la imputación.



Censura

Sujetos de poder de censura

De acuerdo con el artículo 19 de la Ley de Control, cuando el Yuan de Control considere que un servidor público infringe las leyes o descuida sus deberes, y cree que se requiere una suspensión de deberes u otra sanción inmediata, puede presentar una propuesta de censura.

Método de ejercicio de poder de censura

Una propuesta de censura requerirá la revisión y aprobación de al menos tres miembros del Yuan de Control que no sean el miembro proponente antes de que el Yuan de Control transfiera el caso al supervisor de la persona censurada o su oficial superior para su procesamiento.

El supervisor de la persona censurada o su oficial superior, después de recibir los documentos oficiales de censura del Yuan de Control, procesará la censura de acuerdo con la Ley de Disciplina de los Funcionarios Públicos en el plazo de un mes. Cuando considere que la sanción no está justificada, se le pedirá que explique inmediatamente sus razones al Yuan de Control. Cuando el supervisor o su oficial superior no procese la censura o no procese de forma adecuada la censura, los miembros del Yuan de Control pueden reemplazar la censura y proponer un caso de imputación. Cuando la sanción se imponga con una imputación, el supervisor o su oficial superior también será responsable de la negligencia.

11



Medidas correctivas

Entidades sujetas a las facultades de derecho a rectificación

De acuerdo con el Artículo 24 de la Ley de Control, el Yuan de Control tiene derecho a rectificación sobre el Yuan Ejecutivo y sus agencias subordinadas.

Método de ejercicio de las facultades de derecho a rectificación

Los miembros del Yuan de Control pueden proponer medidas correctivas al Yuan Ejecutivo o autoridades relacionadas para su mejora después de llevar a cabo la correspondiente investigación sobre el Yuan Ejecutivo y sus agencias subordinadas y obtener la aprobación de los comités pertinentes.



Auditoría

Según la Constitución y las Enmiendas a la Constitución, las facultades de poder de auditoría forman parte de las facultades de supervisión. La Oficina Nacional de Auditoría es responsable de auditar las finanzas del Gobierno central y sus agencias subordinadas. La Oficina Nacional de Auditoría establecerá divisiones u oficinas de auditoría en diferentes condados y ciudades para la auditoría de las finanzas de los Gobiernos locales y sus agencias subordinadas. Cuando los auditores de la auditoría descubran alguna violación de las leyes o abandono de las funciones cometidas por el personal de una agencia en términos de operaciones financieras, deberán informar a la autoridad de auditoría y notificar a los funcionarios superiores de la agencia para procesar la violación. La autoridad de auditoría también puede informar de la violación al Yuan de Control y solicitar el procesamiento de acuerdo con la ley.

Cuatro leyes de la Ley de Transparencia



Las cuatro leyes de la Ley de Transparencia son la Ley de Declaración de Bienes de los Funcionarios Públicos, la Ley de Prevención de Conflictos de Intereses en los Funcionarios Públicos, el Acta de Donaciones Políticas y la Ley de Cabildeo.

El Yuan de Control procesa cuidadosamente las solicitudes (informes), las revisiones, las investigaciones y las sanciones, y las divulgaciones de las propiedades de los funcionarios públicos, las recusaciones por conflictos de intereses de funcionarios públicos, las donaciones políticas y las actividades de cabildeo. Asegura que los servidores públicos se comporten de manera ética, promueve una política eficiente y respetuosa con la ley, y endereza la ética del Gobierno para brindar a los ciudadanos un sistema político verdaderamente honesto y libre de corrupción.

1

Tramitación de informes, auditorías y declaración de bienes de las propiedades de funcionarios públicos

¿Cuál es el propósito de la legislación?

Al permitir que las personas revisen la información reportada en la declaración de bienes de las propiedades de los funcionarios públicos, podemos ayudarlos a comprender la ética, la integridad y la honestidad de los funcionarios públicos, aumentando así su confianza en la administración del Gobierno.

¿Cómo se procesan las solicitudes?

Los funcionarios públicos con obligaciones de información deben informar sobre sus propiedades al Yuan de Control en los tres meses posteriores a la toma de posesión o en los dos meses posteriores a la finalización del cargo. También están obligados a

reportar información periódicamente una vez al año. Después de que el Yuan de Control reciba los informes, revisará la información reportada y la compilará en libros para que otros los revisen. La información sobre propiedades de determinados funcionarios públicos debe publicarse en boletines oficiales y en Internet.

¿Cómo pueden las personas solicitar información?

Las personas pueden solicitar una consulta en el Yuan de Control o leer la "Gaceta del Yuan de Control: número especial sobre ética política" o ir al sitio web "Leyes de la Ley de Transparencia" del Yuan de Control para ver la "Declaración de bienes de los funcionarios públicos" o el "Libro electrónico del número especial sobre ética política".



Elementos de declaración de propiedad y normas de los funcionarios públicos, sus cónyuges e hijos menores de edad

Independientemente del valor	• Tierras • Edificios • Barcos • Aviones • Coches • Seguros
Activos individuales con un valor acumulado o superior a NT\$ 1 millón	• Efectivo • Depósitos • Valores • Instrumentos de deuda y deudas • Inversiones comerciales
Activos individuales con un valor acumulado o superior a NT\$ 200.000	• Joyas, antigüedades, escrituras o pinturas y otras propiedades de valor significativo

- 1 Declaración de bienes de los funcionarios públicos
- 2 Libro electrónico del número especial sobre ética política



Tramitación de denuncias e investigación sobre recusaciones por conflictos de intereses de funcionarios públicos

¿Cuál es el propósito de la legislación?

Promover una política eficiente y respetuosa con la ley y establecer recusaciones por conflictos de intereses de funcionarios públicos con el objetivo de eliminar de manera eficiente la corrupción y la transmisión de intereses ilícitos.

Alcance de las relaciones de los funcionarios públicos

Cónyuge o convivientes, familiares de segundo grado de parentesco, fideicomisarios, empresas y asociaciones, empleados principales, asistentes de representantes electos.

¿Cómo se procesan los informes?

Cuando un funcionario público tenga conocimiento de un conflicto de intereses, deberá recusarse y enviar una notificación por escrito a la institución en la que trabaje, su institución superior y la institución que lo designa, elige o contrata. La institución recopilará y reportará la información sobre la recusación voluntaria, solicitud de recusación o recusación ordenada de oficio por parte del funcionario público el año anterior al Yuan de Control en los 30 días finales de cada año.

¿Cuál es el propósito de la legislación?

Regular y administrar las donaciones políticas, promover la participación política de los ciudadanos, asegurar la equidad y justicia de las actividades políticas y fortalecer el desarrollo de la democracia.

¿Cómo se procesan las solicitudes de aprobación?

Antes de aceptar donaciones políticas, un partido político o candidatos a elecciones deberán abrir una cuenta en una institución financiera revisada por el Yuan de Control. La cuenta no puede cambiarse ni suprimirse sin el consentimiento del Yuan de Control.

¿Cómo pueden las personas solicitar información?

Las personas pueden solicitar revisar la información en el Yuan de Control. Los informes contables presentados después de la enmienda del Acta de Donaciones Políticas a partir del 20 de diciembre de 2018 se pueden ver en la "Plataforma de Revisión Pública de Donaciones Políticas" del sitio web "Leyes de la Ley de Transparencia" del Yuan de Control.

3 *Plataforma abierta de acceso público a la información sobre donaciones políticas*



¿Cuál es el propósito de la legislación?

Crear procedimientos abiertos y transparentes de cabildeo, prevenir la transmisión de intereses ilícitos, facilitar la participación positiva en las políticas y asegurar la participación democrática.

¿Cómo se procesan las solicitudes de registro?

Antes de cabildear, un cabildeador deberá solicitar el registro de cabildeo con la agencia gubernamental de la parte presionada. La parte presionada deberá registrar el cabildeo con la agencia en los siete días posteriores tras haber sido presionada. La agencia gubernamental presionada mantendrá los elementos de registro relacionados y los estados financieros presentados por el cabildeador de acuerdo con las leyes y los divulgará trimestralmente.

Derechos humanos

El Yuan de Control tiene como objetivo garantizar la protección de los derechos de las personas consagrados en la Constitución, establecer condiciones básicas que promuevan y protejan los derechos humanos, garanticen la equidad social y la justicia, y establezcan valores y normas para los derechos humanos universales que cumplan las normas internacionales de derechos humanos. El Yuan Legislativo aprobó la "Ley Orgánica de la Comisión Nacional de Derechos Humanos del Yuan de Control" en tres lecturas el 10 de diciembre de 2019. La Comisión Nacional de Derechos Humanos fue inaugurada oficialmente el 1 de agosto de 2020, convirtiéndose en la institución nacional de derechos humanos que cumple con los "Principios de París". Su establecimiento marcó el comienzo de una nueva era para los derechos humanos en Taiwán.



Promoción y protección de los derechos humanos

- 1 Investigación de incidentes de tortura, violaciones de derechos humanos o diversas formas de discriminación, y brindar respuestas y recursos de acuerdo con la ley.
- 2 Estudiar y revisar las políticas nacionales de derechos humanos y hacer recomendaciones.
- 3 Publicar informes temáticos sobre las principales cuestiones de derechos humanos o informes anuales sobre el estado de los derechos humanos en la nación para comprender y evaluar la situación nacional de los derechos humanos.
- 4 Ayudar a las agencias gubernamentales en la firma o ratificación de instrumentos internacionales de derechos humanos y su incorporación, y asegurar la conformidad de las leyes, reglamentos, directivas y medidas administrativas nacionales con las normas internacionales de derechos humanos.
- 5 Realizar estudios sistemáticos de la Constitución y los estatutos legales basados en los estándares internacionales de derechos humanos con el fin de proponer recomendaciones necesarias y factibles para reformar la Constitución, la legislación y las leyes.
- 6 Supervisar la eficacia de las agencias gubernamentales en la promoción de la educación en derechos humanos, la mejora de la conciencia sobre los derechos humanos y el manejo de asuntos relacionados con los derechos humanos.
- 7 Cooperar con agencias nacionales y grupos cívicos, orga-



22

Asuntos internacionales

Participación en el IOI: aumento de la visibilidad internacional

El Yuan de Control se unió al Instituto Internacional del Ombudsman (IOI, por sus siglas en inglés) como "El Yuan de Control de la República de China" en 1994 para involucrar a las instituciones de defensoría del pueblo de países de todo el mundo y se convirtió en miembro con derecho a voto. Desde 2001, nuestra membresía se ubicó en la Región de Australasia y Pacífico (APOR). El Yuan de Control ha participado activamente en la Conferencia Mundial de IOI y en la Conferencia APOR anual para colaborar con las instituciones de defensoría del pueblo de países de todo el mundo. Hemos aprovechado las oportunidades de intercambio internacional para demostrar el desempeño y la eficacia del ejercicio de los poderes de control y aumentar la visibilidad del Yuan de Control y Taiwán en la comunidad internacional.

23

nizaciones internacionales, institutos nacionales de derechos humanos y organizaciones no gubernamentales para promover conjuntamente la protección de los derechos humanos.

- 8 Brindar opiniones independientes para los informes nacionales presentados por las agencias gubernamentales de acuerdo con las disposiciones de las convenciones internacionales de derechos humanos.
- 9 Otros asuntos relacionados con la protección y promoción de los derechos humanos.

Organizar conferencias internacionales anuales, fortalecimiento de la cooperación regional

El Yuan de Control también ha asignado personal para participar en programas de capacitación o talleres del IOI para facilitar el intercambio de ideas en las tareas del defensor del pueblo y mantener interacciones positivas con defensores del pueblo de todo el mundo. Además, el Yuan de Control organizó la Conferencia APOR anual en 2011 y 2019 en Taiwán para cumplir con sus deberes como miembro, ayudar a los miembros regionales y líderes internacionales a comprender el estado actual de desarrollo social y económico de Taiwán, supervisar las operaciones de derechos humanos y fortalecer la cooperación y la comunicación regionales.

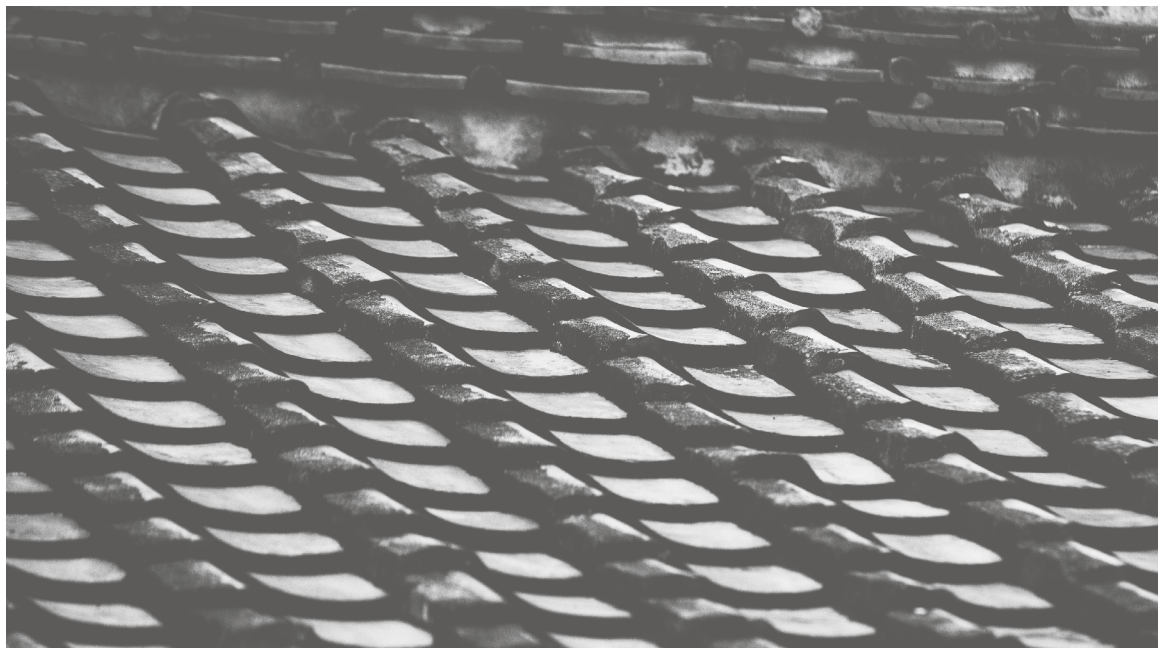


Asuntos internacionales

- 1 Promover las ideas y logros del sistema de supervisión de la República de China.
- 2 Apoyar y participar en estudios internacionales sobre las funciones de las instituciones del defensor del pueblo.
- 3 Participar en programas de educación para instituciones, personal y personal relacionado del defensor del pueblo internacional.
- 4 Recopilar y archivar información y datos de investigación sobre las instituciones de defensoría del pueblo de países de todo el mundo.
- 5 Participar en el intercambio de información y experiencia dentro de la comunidad internacional de defensores del pueblo.
- 6 Participar y organizar conferencias internacionales.



Casos más impactantes a lo largo de los años



Investigación del caso de Chiang Kuo-ching

Error judicial probado

Origen y hallazgos

Una niña de cinco años de edad fue asesinada el 12 de septiembre de 1996 por un joven nacido el Día Nacional. Fue ejecutado por un pelotón de fusilamiento antes del Día de la Fuerza Aérea del año siguiente. Su padre, Chiang Chih-an, afirmó que era inocente y el Yuan de Control aceptó su petición. Después de una investigación por parte de los miembros del segundo, tercer y cuarto mandato, el Yuan de Control presentó un informe de investigación y aconsejó al padre que presentara una apelación extraordinaria y una petición para un nuevo juicio.

Mejoras y resultados de sanciones

Tras un nuevo juicio, Chiang Kuo-ching fue declarado inocente. El Ministerio de Defensa Nacional emitió una disculpa pública a la familia de Chiang Kuo-ching. El expresidente Ma Ying-jeou se disculpó con la familia Chiang en nombre del Estado en febrero de 2011. El Ministerio de Defensa Nacional impuso sanciones a personas, incluido el entonces comandante del Comando de Combate de la Fuerza Aérea, Chen Chao-min, en julio del mismo año. El 27 de octubre, el Tribunal Militar del Distrito Norte resolvió pagar NT\$ 103.185 mil a la familia Chiang como compensación por el error judicial contra Chiang Kuo-ching.

Investigación del colapso del complejo de mansiones de Lincoln por miembros del Yuan de control

Impulsó al Ministerio del Interior a fortalecer el control sobre el desarrollo de laderas y a mantener la justicia en materia de vivienda

Origen y hallazgos

Las discrepancias y negligencia en la emisión de permisos y licencias de construcción por parte del Gobierno del Condado de Taipéi para el complejo de mansiones de Lincoln resultaron en el colapso de varios edificios y la muerte de 28 personas cuando el tifón Winnie golpeó en 1997. El Yuan de Control censuró a Chen Chun-lung, Jefe de Sección de la Sección de Conservación de Suelos y Agua, Departamento de Agricultura, Gobierno del Condado de Taipéi. Además de degradar y suspender a los siguientes servidores públicos, el caso fue trasladado a la Comisión de Sanciones Disciplinarias del Funcionario Público: Lien Jui-lin, Lin Chen-liu y Hsu Hsin-hsing fueron depuestos y suspendidos por un año. Chen Chun-lung, Lin Ing-chuan, Chiang Kun-yuan y Liu Hung-tien fueron suspendidos durante tres años.

Mejoras y resultados de sanciones

Dado que los edificios del complejo de mansiones de Lincoln se

construyeron antes de la promulgación de las "Regulaciones de gestión de construcción y desarrollo de laderas", no se llevaron a cabo evaluaciones de impacto ambiental o planes relacionados de conservación de agua y suelo. El proyecto de construcción solo tenía un "Certificado de calificación de conservación de agua y suelo" que se convirtió en una "Licencia de construcción de clase C". Luego, el proyecto solicitó un "Permiso de construcción" como edificio antiguo de Clase C. La investigación llevada a cabo por el Yuan de Control llevó al Ministerio del Interior a realizar una revisión exhaustiva de todos los "edificios antiguos de Clase C" y a implementar las mejoras necesarias. El Ministerio del Interior promulgó las "Medidas para garantizar la seguridad en la residencia y la prevención y respuesta a desastres" el 8 de septiembre de 1997 para fortalecer la gestión del desarrollo de terrenos en pendiente, proteger la seguridad y las propiedades de los residentes en áreas residenciales en pendientes y prevenir desastres de manera efectiva.

Investigación del accidente del vuelo de China Airlines por miembros del Yuan de Control

Mejoras impulsadas del sistema de gestión de la seguridad de vuelos

Origen y hallazgos

El 16 de febrero de 1998, el vuelo CI676 de China Airlines se estrelló cuando se aproximaba al Aeropuerto Internacional de Taoyuan en su vuelo de regreso de Bali (Indonesia) a Taipéi. Los 182 pasajeros a bordo, incluido el gobernador del Banco Central, Sheu Yuan-dong, su esposa, funcionarios acompañantes, y 14 miembros de la tripulación fallecieron. El accidente también causó la muerte de seis personas, destruyó por completo cinco edificios residenciales y destruyó parcialmente tres edificios residenciales. La investigación realizada por los miembros del Yuan de Control determinó que ni el Ministerio de Transporte ni la Administración de Aeronáutica Civil habían aplicado medidas de respuesta de emergencia eficaces para el gran desastre aéreo, y los equipos especiales de supervisión de la seguridad de los vuelos de China Airlines en los últimos años habían sido ineficaces. Además, no implementaron planes para prevenir el choque de aviones. La gestión e inspecciones de seguridad de vuelo eran inadecuados



y se convirtieron en meras formalidades, lo que resultó en frecuentes incidentes de seguridad de vuelo. Por consiguiente, el Yuan de Control presentó medidas correctivas contra el Ministerio de Transporte y la Administración de Aeronáutica Civil.

Mejoras y resultados de sanciones

Después de que el Yuan de Control incluyera el caso en la gestión de seguimiento, el Ministerio de Transporte y la Administración

de Aeronáutica Civil implementaron evaluaciones generales para las medidas de respuesta de emergencia para accidentes relacionados con aviones y comenzaron el análisis de las causas de los incidentes de seguridad de vuelo en junio de 1999. Se propusieron recomendaciones para mejoras y se divulgaron los resultados entre todas las empresas de aviación. Los "Principios para la investigación de accidentes de aviación e incidentes mayores" se establecieron para mejorar los simulacros de seguridad contra incendios de todos los aeropuertos. Las enmiendas a la "Ley de Aviación Civil" se promulgaron el 5 de abril de 2000, para el establecimiento de un Consejo de Seguridad Aérea independiente para el avance de la seguridad aérea en Taiwán.



Casos importantes de imputación

Fallecimiento de cuatro trabajadores en el lecho del río Pachang durante una inundación repentina

Origen y hallazgos

En el caso de la muerte de cuatro trabajadores en el lecho del río Pachang debido a una inundación repentina el 22 de julio de 2000, el viceministro del Interior, Lee I-yang, no implementó adecuadamente la prevención de desastres. El director general de la Agencia Nacional de Bomberos, Chen Hung-I, y el director Hsu Ching-hui, no procesaron adecuadamente el sistema de comando, supervisión, notificación y rescate durante la emergencia. El capitán del Departamento de Policía Aérea, Yang Te-hui, no supervisó las tareas de logística ni estableció mecanismos eficaces para asignar aeronaves para realizar operaciones de rescate. El subcomandante Chung Shen-ning y el oficial en servicio Chen Meng-hung del Comando Combatiente de la Fuerza Aérea, así como el Capitán Tsai Chu-yu del Escuadrón 455 de la Fuerza Aérea, fallaron al asignar rápidamente aeronaves para llevar a cabo operaciones de rescate debido a su provincianismo. El exdirector general de la Oficina de

Administración del Quinto Río, Kuo Han-chuan, no supervisó al contratista en la preparación. El exdirector general de la Oficina de Bomberos del Condado de Chiayi, Hsieh Hsin-yung, no dirigió adecuadamente las operaciones de rescate de emergencia, y el exdirector general adjunto Chiang Kuo-chun dejó su puesto mientras estaba de servicio sin autorización.

Mejoras y resultados de sanciones

Después de que el Yuan de Control solicitara una imputación el 4 de octubre de 2000, la Comisión Disciplinaria de Funcionarios Públicos resolvió en una reunión suspender a Hsu Ching-hui y Chen Meng-hung por dos años. Yang Te-hui, Hsieh Hsin-yung y Chiang Kuo-chun fueron degradados dos niveles y reasignados. Chen Hung-I y Kuo Han-chuan recibieron dos deméritos. Lee I-yang, Chung Shen-ning y Tsai Chu-yu no fueron penalizados.



Investigación del descarrilamiento del tren de Yilan por miembros del Yuan de control

Mejoras impulsadas para garantizar la seguridad en los trenes

Origen y hallazgos

El tren Puyuma Express en dirección este 6432, operado por la Administración de Ferrocarriles de Taiwán, descarriló y volcó en la estación de tren de Sinma en Yilan el 21 de octubre de 2018. El accidente mató a 18 personas e hirió a más de 200 personas. La investigación realizada por el Yuan de Control determinó que un solo fallo en la operación de seguridad del tren no pudo haber causado el accidente. El problema o anomalía podría haberse abordado de manera efectiva para prevenir el accidente. El accidente fue causado por múltiples factores, incluyendo discrepancias en la gestión organizacional, fallo del equipo, procedimientos operativos incompletos y errores del operador que resultaron en fallos simultáneos de múltiples salvaguardas y el descarrilamiento del tren en la curva antes de que llegara a la estación de tren de Sinma.

Mejoras y resultados de sanciones

La Administración de Ferrocarriles de Taiwán propuso múltiples enmiendas a las leyes y ordenanzas para ajustes organizativos, inspecciones y reemplazo de equipos, mejoras de rutas y capacitación. También continuó rastreando los 144 elementos de mejora en el "Informe de Evaluación General" y publicó el progreso en su sitio web oficial todos los meses, para que la gente pudiera conocer el estado de la situación.

Investigación sobre agricultores falsos por miembros del Yuan de Control

Ahorró NT\$ 97.600 millones en gasto público y protegió los intereses de los agricultores reales

34

Origen y hallazgos

La agricultura es la base de una nación y es deber del Gobierno cuidar de los agricultores reales y apoyar el desarrollo sostenible de la agricultura. Sin embargo, las personas cubiertas por seguros de salud para agricultores incluían a muchos agricultores falsos que disfrutaban de los beneficios del seguro para agricultores y recibían subsidios de asistencia social para agricultores de edad avanzada. El Yuan de Control inició así su investigación sobre esta práctica que no solo es injusta, sino que disminuye los recursos del seguro de salud de los agricultores.

Mejoras y resultados de sanciones

El Yuan de Control presentó un informe de investigación e implementó un seguimiento continuo, lo que llevó al Ministerio del Interior a enmendar el artículo 5 de la "Ley de Seguro de Salud para Agricultores". Aquellos que hubiesen recibido los beneficios de vejez de otros seguros sociales relacionados ya no

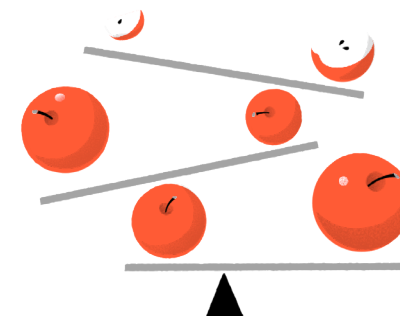
podían postularse para la inscripción en el seguro de salud para agricultores. La enmienda agregó el trabajo agrícola real como una de las condiciones para la inclusión en el seguro de salud para agricultores a fin de proteger los derechos e intereses de los agricultores reales. La investigación también llevó al Consejo de Agricultura y al Ministerio del Interior a enmendar conjuntamente el "Reglamento sobre las normas para la determinación de los agricultores dedicados a trabajos agrícolas que solicitan afiliarse a los programas de seguro médico de los agricultores y el examen de sus calificaciones" y se agregaron mecanismos de revisión para las encuestas in situ para nuevas solicitudes. El número de personas aseguradas ha disminuido significativamente.

Además, la investigación llevó al Consejo de Agricultura a enmendar la "Ley Provisional que Regula el Subsidio de Asistencia Social para Agricultores Mayores" y extendió el número de años de inscripción en el seguro de salud para agricultores requeridos para

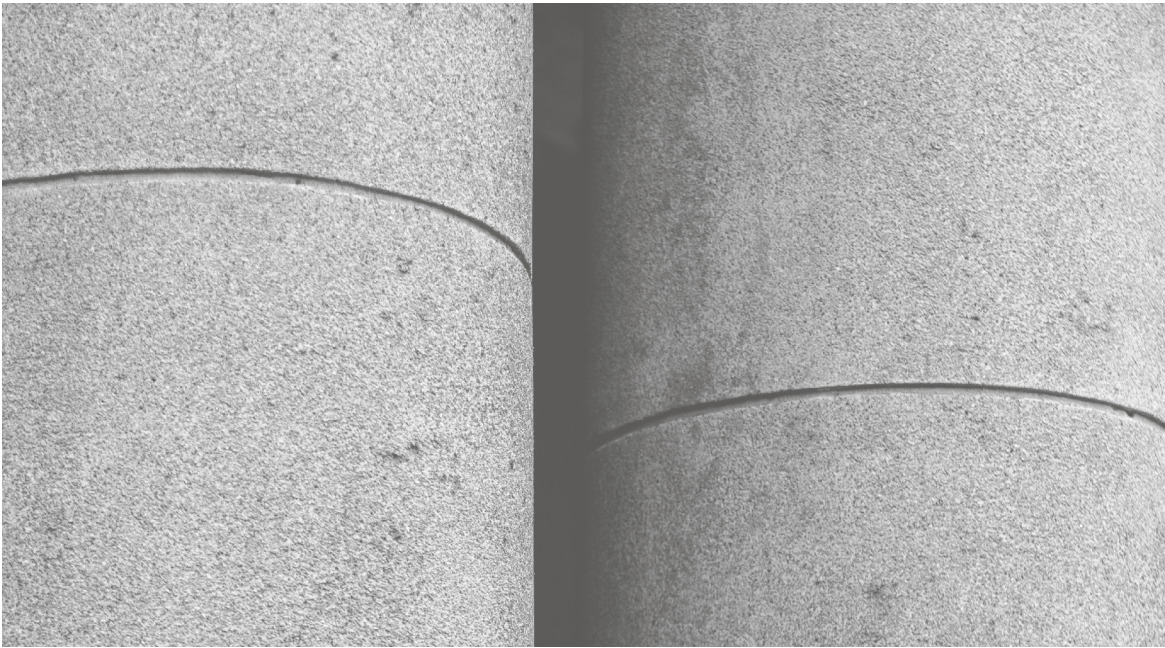
las solicitudes de subsidio asistencial para agricultores mayores de seis meses a 15 años. Según estimaciones del Consejo de Agricultura, la enmienda reducirá el gasto en prestaciones sociales para los agricultores de edad avanzada en NT\$ 46.300 millones en los 15 años posteriores a la enmienda y disuadirá eficazmente a los falsos agricultores de reducir los recursos del seguro de salud para agricultores.

Además, el Yuan de Control también incitó al Consejo de Agricultura y al Ministerio del Interior a revisar activamente la elegibilidad de los agricultores para el seguro de salud para agricultores. A finales de septiembre de 2020, más de 160.800 personas habían sido retiradas de la cobertura del seguro y la medida ha reducido el gasto del Gobierno en más de NT\$51.314 millones.

35



Nuestra organización



Base de establecimiento

Artículo 7 de la Enmienda a la Constitución de la República de China

Organización del Yuan de Control

Presidente, Vicepresidente y Miembros del Yuan de Control Secretario General y Subsecretario General

El Yuan de Control incluye el Departamento de Operaciones de Supervisión, el Departamento de Investigación de Supervisión, el Departamento de Declaración de Bienes por los Funcionarios Públicos, el Departamento de Secretaría, el Departamento de Coordinación y Planificación, la Oficina de Contabilidad, la Oficina de Estadísticas, la Oficina de Personal y la Oficina de Ética.

Comités permanentes

- 1 Comité de Asuntos Domésticos y Étnicos
- 2 Comité de Asuntos Exteriores y de Defensa Nacional
- 3 Comité de Asuntos de Bienestar Social e Higiene Ambiental
- 4 Comité de Asuntos Financieros y Económicos
- 5 Comité de Asuntos Educativos y Culturales
- 6 Comité de Asuntos de Transportes y Adquisiciones
- 7 Comité de Asuntos Judiciales y Administración Penitenciaria

Organización del Yuan de Control

Comité de Revisión y Apelación Administrativa

Comités especiales

- 1 Comité de Estudios Estatutarios
- 2 Comité de Consultas
- 3 Comité de Disciplina para los Miembros del Yuan de Control
- 4 Comité Anticorrupción

Grupos operativos

- 1 Comité Administrativo y de Planificación Presupuestaria
- 2 Comité de Asuntos Internacionales
- 3 Comité sobre Igualdad de Género
- 4 Comité sobre Protección de los Derechos Humanos

38

Comisión Nacional de Derechos Humanos

Presidente, Vicepresidente y Miembros del Comité de Derechos Humanos Secretario Administrativo y Vicesecretario Administrativo

El Comité incluye la División de Investigación y Planificación, la División de Consultas e Investigación y la División de Educación y Promoción.

Organización del Yuan de Control

Oficina Nacional de Auditoría

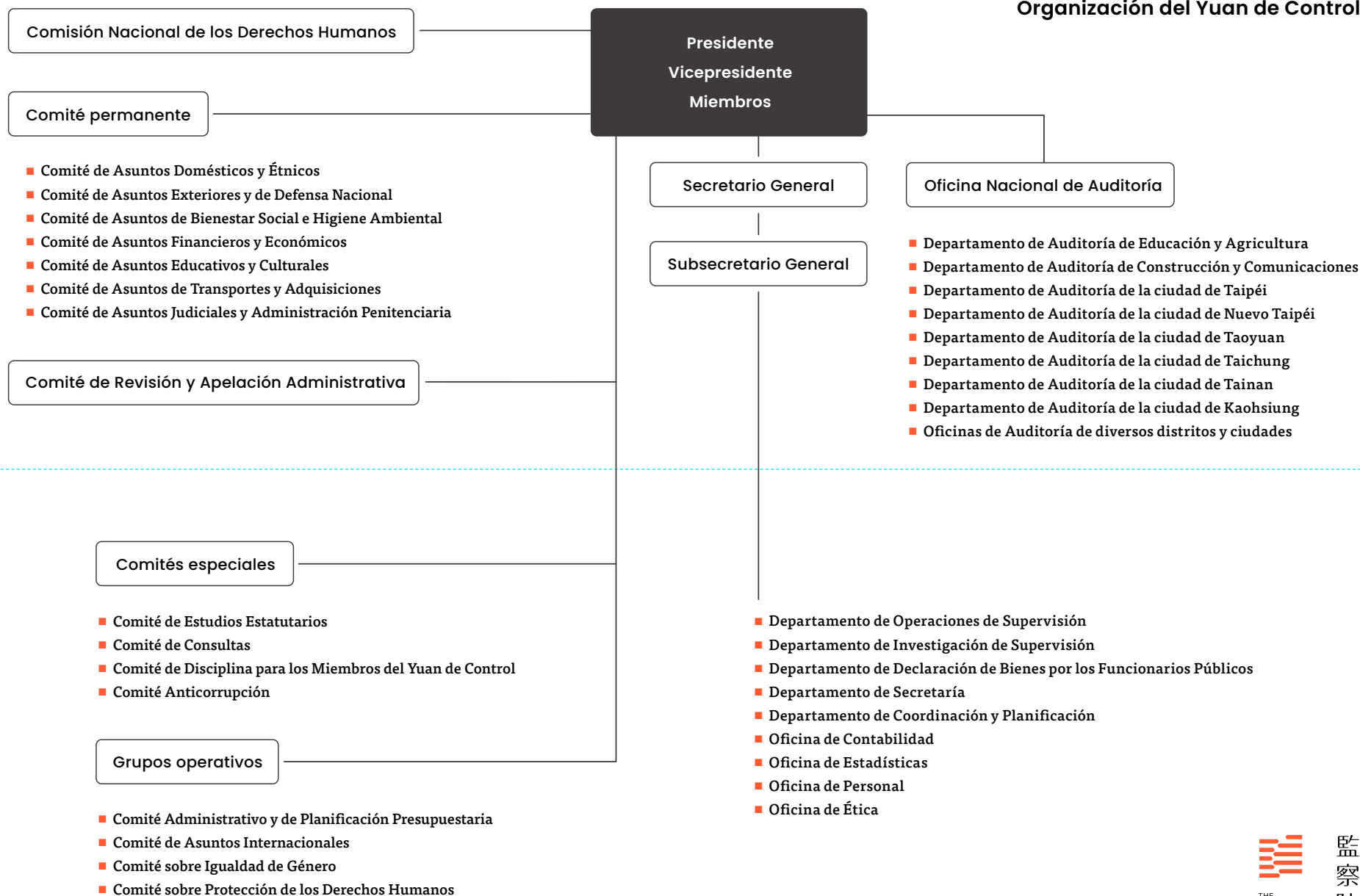
La Oficina incluye el Departamento de Auditoría de Educación y Agricultura, el Departamento de Auditoría de Construcción y Comunicaciones, el Departamento de Auditoría de la ciudad de Taipéi, el Departamento de Auditoría de la ciudad de Nuevo Taipéi, el Departamento de Auditoría de la ciudad de Taoyuan, el Departamento de Auditoría de la ciudad de Taichung, el Departamento de Auditoría de la ciudad de Tainan, el Departamento de Auditoría de la ciudad de Kaohsiung y las Oficinas de Auditoría de diversos distritos y ciudades.

39

Reuniones plenarias del Yuan de Control

Las reuniones plenarias del Yuan de Control son organizadas por el Presidente, el Vicepresidente y los Miembros del Yuan de Control todos los meses. Se realizarán reuniones extemporáneas en caso de que sean propuestas o consideradas necesarias por el presidente o al menos una cuarta parte de todos los miembros. El quórum para la celebración de la reunión plenaria del Yuan es la asistencia de la mitad o más de sus miembros. Las propuestas deben presentarse por escrito. Se puede presentar una moción extemporánea si es apoyada por dos o más miembros, y las mociones son aprobadas por una mayoría simple de los miembros presentes.

Organización del Yuan de Control



¿Cómo podemos ayudarle?



Si descubre una violación de las leyes o negligencia de una autoridad administrativa o un servidor público, o una violación de las leyes o negligencia en el trabajo y las instalaciones del Yuan Ejecutivo y sus agencias subordinadas, describa los hechos en detalle, proporcione pruebas y envíe una queja o informe al Yuan de Control o a los miembros del Yuan de Control.

¿Quién puede presentar una queja? ¿Es necesario pagar?

Las quejas pueden ser presentadas por personas físicas, jurídicas o asociaciones de la República de China. Las personas no están obligadas a realizar ningún pago por presentar una queja ante el Yuan de Control.



Canales disponibles para formular peticiones o quejas

Presentar una queja a miembros del Yuan de Control en el Centro de Recepción de Quejas

El Yuan de Control asigna un miembro del Yuan de Control para recibir las quejas de la gente todos los días. Se solicita a las personas que preparen la queja y la información relacionada y que visiten personalmente el Centro de Recepción de Quejas. Las quejas son aceptadas por el miembro de servicio o el secretario de acuerdo con el reglamento. *Horario de atención del Centro de Recepción de Quejas: 8:30-12:30, 13:30-17:30; Teléfono: 02-23413183 extensión 662*

Presentar una queja a un miembro del Yuan de Control durante los circuitos de inspección y supervisión de una autoridad del Gobierno local

El cronograma y la ubicación de los circuitos de inspección y supervisión se publican en el "Calendario de circuitos de inspección y supervisión" en el sitio web del Yuan de Control. También se solicita a los Gobiernos locales que publiquen

información relacionada sobre la queja. Las personas pueden preparar quejas e información relacionada y presentar una petición al miembro del Yuan de Control que lleve a cabo circuitos de inspección y supervisión en el período programado.

Enviar quejas al Yuan de Control o a miembros del Yuan de Control

La gente puede enviar quejas por correo al Yuan de Control o a miembros del Yuan de Control.

Buzón de quejas & Hacer reservas para presentar quejas

Explicación del procedimiento: (1) Registro; (2) Registro de información de quejas; (3) Ingrese la información de la queja, cargue los archivos adjuntos y presione Confirmar; (4) Complete el envío de documentos; (5) Compruebe el progreso del caso de quejas



¿Cómo procesa el Yuan de Control los documentos de quejas?

Nuestro objetivo es realizar una investigación de todos los hechos, responder a las preguntas de las personas y resolver sus quejas de la manera más justa y rápida. En respuesta a diferentes situaciones, los métodos de procesamiento son los siguientes:

46

1	2	3	4
Los hechos y las pruebas de la queja son claros	Los hechos de la queja requieren una aclaración adicional	Los hechos de la queja involucran habilidades profesionales, políticas o bienestar público	El querellante o agencia gubernamental implicada en la queja no ha cometido un error o esta no está dentro de la jurisdicción del Yuan de Control
Asignar miembros del Yuan de Control para realizar la investigación preceptiva	Solicitar a las autoridades relacionadas que brinden explicaciones e información adicional	Revisión por el Comité correspondiente del Yuan de Control	Respuesta al recurrente
(1) Proponer, tras la investigación, censura o imputación si un servidor público está violando la ley o descuidando sus deberes			
(2) Proponer, tras la investigación, medidas correctivas si se determina			

que una autoridad administrativa ha procesado asuntos de manera inapropiada

El Yuan de Control emite activamente una respuesta en una carta oficial remitida al recurrente

Consultas del recurrente sobre el progreso del caso de quejas

- (1) Llame al teléfono del Centro de Recepción de Quejas
- (2) Consulte la información en el Buzón de Quejas en línea

Aprobación de caso de imputación, censura o medidas correctivas
Publicación en la Gaceta del Yuan de Control y en el sitio web oficial

47



Carta de Quejas

Carta de Quejas

Destinatario

Fecha:

Denunciante	Sexo	Edad	Profesión	Dirección	Teléfono de contacto	Número de carné de identidad

Representante	Sexo	Edad	Profesión	Dirección	Teléfono de contacto	Número de carné de identidad

El denunciante solicita la confidencialidad de su identidad

Por favor especifique su elección. Si no especifica una opción, la queja se procesará como "no se requiere confidencialidad".

☐ Se requiere confidencialidad

☐ No se requiere confidencialidad

Parte I: Por favor, especifique los siguientes asuntos para que los procese el Yuan de Control:

I. La agencia (institución) gubernamental o servidor público implicado en la denuncia:

Explicación: De acuerdo con la Constitución, el Yuan de Control puede ejercer sus funciones y poderes sobre los servidores públicos del Gobierno central o local. Si la entidad implicada en la denuncia no es una agencia gubernamental o un servidor público, la denuncia no pertenece a la jurisdicción del Yuan de Control.

II. ¿Se informó previamente de los asuntos de la denuncia a la autoridad responsable?

☐ Los asuntos de la denuncia no se han informado a la autoridad responsable. Motivo:

☐ Los asuntos de la denuncia se han informado a la autoridad responsable.
(Proporcione fotocopias de la correspondencia oficial con la autoridad)

Explicación: El Yuan de Control es responsable de la supervisión post-hoc. Si los asuntos de la queja deben ser procesados por la autoridad responsable (por ejemplo, la autoridad competente o su autoridad superior), el Yuan de Control puede negarse a procesar la queja.

III. ¿Están todavía en curso los recursos administrativos, los procedimientos de litigio civil o penal por los elementos de la denuncia? ¿Cuál es el progreso actual?

☐ Sí. Progreso actual:

☐ No. Razón: ☐ No se interpusieron recursos administrativos, litigios civiles o penales.

☐ Se concluyeron los recursos administrativos conexos, los procedimientos de litigio civil o penal (incluidos nuevos juicios y apelaciones extraordinarias). *Proporcione fotocopias de las decisiones de las autoridades sobre recursos administrativos, sanciones de la Fiscalía, decisiones anteriores de los tribunales como referencia.*

Explicación: Cuando se requiera una petición de recursos administrativos o un litigio civil o penal, el Yuan de Control puede, de acuerdo con las regulaciones, ignorar la queja. Cuando un caso ha entrado en procedimientos de reparación administrativa o procedimientos de litigio civil o penal, el Yuan de Control puede negarse a realizar la investigación.



Parte 2: Contenido de la queja

Proporcione descripciones de los hechos en secciones separadas basadas en los siguientes títulos:

- I. Hechos (especifique las personas, los objetos, la hora, el lugar y el asunto de la queja).
- II. Violación de leyes por parte de una autoridad gubernamental (agencia) o servidor público implicado en la denuncia y los métodos de prueba (¿Violó algún reglamento? ¿Participó en cualquier otro comportamiento ilegal o inapropiado?).
- III. Solicitudes específicas.
- IV. Proporcione materiales y documentos probatorios relacionados (por ejemplo, cartas oficiales de la autoridad o fotocopias de una decisión tomada por una autoridad judicial).



Funciones y Poderes del Yuan de Control

GPN 3811000009
ISBN 978-986-0724-74-5

Audor Yuan de Control
Edidor Yuan de Control
Tel (02) 2341-3183
Fax (02) 2356-8588
Página web www.cy.gov.tw
Edición Primera edición

Dirección No.2, Sec. 1, Zhongxiao E. Rd., Taipei City 100216, Taiwan (R.O.C.)
Organizador Taiwan Design Research Institute
Diseño Aaron Nieh Workshop
Fotografía Huang Chi Teng
Diseño gráfico Hu Yu Ming
Fecha Noviembre de 2021

Protección de los Derechos Humanos y Defensa de la Justicia





監 察 院

THE CONTROL YUAN

REPUBLIC OF CHINA (TAIWAN)